



COFFEE WITH KLEZMER. MUSIC TO FEED THE SOUL

PRESENTED BY FAY SINGER! Kinderlach! The Simcha Klezmer Band is here to celebrate Channukah! The miracle of music that will light up your day. HEAR THE SONGS OUR PARENTS SANG. LAUGH, CRY AND REMEMBER. BUT FIRST WE'LL EAT.

SEE THEM AT THE SOUTH AFRICAN JEWISH MUSEUM

Sunday 17 December 2006

COFFEE AND TEA. CHEESECAKE AND BLINTZES. BOOKING ESSENTIAL. PRICE R100 PER PERSON DATE: SUNDAY 17 DECEMBER 2006
TIME: 9.30am for 10.00am RSVP: Natacha 465-1546 or email natacha@sajewishmuseum.co.za by 14 December 2006

CAPE GATE
ADVERTISING SPONSORED BY



THE SOUTH AFRICAN JEWISH MUSEUM. 88 HATFIELD STREET, GARDENS. 465-1546



south african
jewish museum

COFFEE with KLEZMER at the S.A. Jewish Museum 10 June 2007

Welcome – by Shea

- First piece: Matthew and band walk in playing ... a klezmer medley 5
- Happy Nigun – a klezmer tune which I associate with Argentinian master musician Giora Feidman ... and equally with Matthew Reid ! 2.5
- Shtetele Belz – A nostalgic yearning, and remembrance, of ‘home’ in the Old Country, in the *shtetl*. 4
- Yidl mit’n Fidl* – with Tessa Snitcher and the klezmer band 3
And that will be followed by a medley of the song *Sholem, Sholem*, leading into another song *Shpil, gitar!* The arrangement is by Matthew Reid. 4
- Freylekhs (15) – You will enjoy the texture of this music – which very soon goes into strong rhythms, giving a feeling of elation, of being free and joyful. It requires much virtuosic work by the musicians, particularly the two melody instruments of clarinet and the soulful violin. 4
- Der ershte valtz – The melody dances from clarinet and then to violin, supported by Charles Lazar on double-bass and Pieter van Zyl on accordion. 4
- 7:40: There are several versions of what is meant by 7:40 - Well, the Russian klezmer musician Grigori Schechter who hails from Odessa in the Ukraine, told me ... “there were many thieves in Odessa ... and 7:40 is the time they set to make a bank robbery...” *zibn fertsik* 2.5
- Three songs performed by Tessa Snitcher follow now: 3.5
Di Grine Kuzine – about a young immigrant to America 4
**My Yiddishe Momme* – the song made famous by Sophie Tucker in 1925 4
Hey Dzhankoye! – a workers’ song known in the Crimea in 1923. This song will be heard in August at the Annual Yiddish Song Festival. 4

We thank you for your presence here this morning, and hope to see you all again at other klezmer functions here. Our grateful thanks to Shea Albert (Director) and to Natacha and Ashley, who efficiently smooth the way for us.

*The programme today would not be complete without *My Yiddishe Mamme* – a favourite song of Jewish America, and associated with the late legendary Sophie Tucker who introduced the song to the American public in 1925 and Yiddish & English versions were issued on 2 sides of a 78 rpm disc. In a short time the song became very popular in the USA & Europe, and also here in South Africa. Miss Tucker herself said that the aim of her rendering the song was to reach Jewish audiences and to “touch the earth” for them (that is, to transport them to the vanished world of East European Jewry).

Supplementary list

Performers, musicians, etc.

Louise Day	guitar
Heather Tublin	d/bass
Helen Bradley	sign/piano accompanist
LUCY GIMRIE	saxophone
JANE THERON	harp
Claudia Lasareff Mironoff	<u>VIOLA</u>
Kathleen Quillinan	voice coach
Matthew Reid	clarinet
Mike Campbell	jazz/klezmer
Andrew Lilley	jazz/klezmer
Simone WOLPERT	flute
Beverly Chiat	soprano

MRS WENDY
ACKERMAN

MR MRS DAVID
BLOOMBERG

BENNIE, SHIRLEY
RABINOWITZ

Mr. Basil RUBIN

Esther ROUSSE

Philip TODRES

Marilyn Martin

"